



DEFENDRE O DEFENSAR

El *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans dona per al verb *defendre* les definicions següents:

defendre

1 *v. tr. i intr. pron.* [LC] Defensar.

2 *tr.* [LC] Prohibir.

El mateix diccionari dona, entre altres, els significats següents per a *defensar*:

defensar

1 *1 v. tr.* [LC] [DE] Ajudar (algú o alguna cosa) contra allò que l'ataca o amenaça de causar-li un dany qualsevol. (...)

1 *4 intr. pron.* [LC] [DE] Algú, repel·lir allò que l'ataca o amenaça de fer-li un dany qualsevol. (...)

2 *tr.* [LC] [DR] Sostenir la innocència (d'algú) contra les persones que l'acusen, pledejar la seva causa. (...)

3 *1 tr.* [LC] Protegir, posar a l'abric. (...)

I el següent per a *prohibir*:

prohibir

v. tr. i intr. pron. [LC] Imposar a algú de no fer (alguna cosa).

Com veiem, la definició de *defendre* remet a altres dos verbs, *defensar* i *prohibir*, els significats dels quals resulten incompatibles en molts contextos; per tant, atès que aquestes són les formes preferents i per a refermar la precisió terminològica, és preferible no usar el verb *defendre* en textos jurídics i administratius.

~ El president ha encoratjat els organitzadors de l'Eurocongrés perquè es defengui l'Europa dels pobles des de la vessant cultural.

✓ El president ha encoratjat els organitzadors de l'Eurocongrés perquè es defensi l'Europa dels pobles des de la vessant cultural.